



ZÜGEL

Холодильник

ZRF73B

ZRF73W

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.zugel.ru

Холодильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и «Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору».

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за приобретение компактного холодильника ZÜGEL. Бытовая техника ZÜGEL – это сочетание инновационных технологий и высоких стандартов качества. Используя нашу технику, вы непременно останетесь довольны результатом. ZÜGEL - совершенство в быту!

Однокамерный холодильник ZÜGEL предназначен для охлаждения и хранения пищевых продуктов. Эта современная компактная модель удобно разместится и впишется в интерьер любой кухни.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности 5
Общий вид 7
Эксплуатация 8
Очистка и обслуживание 9
Установка и подключение 10
Возможные проблемы и способы их устранения 12
Технические данные 14
Утилизация 15
Гарантийные обязательства 15

ZRF73B



ZRF73W





- Высокий класс энергоэффективности A+
- Полезный объем 75 л
- Регулировка температуры: 7 установок для поддержания температуры в камере от 0 до 10°C
- 2 полки (съемные) из закаленного стекла с декоративным обрамлением - надежность и эстетичный внешний вид
- Дверные полки
- Перенавешиваемая дверь
- Регулируемые ножки
- Экологически безопасный: хладагент R600a абсолютно безвреден для окружающей среды

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и содержащейся в ней информацией по безопасному использованию, также изучите рекомендации по обслуживанию прибора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности. Сохраните данную инструкцию для последующего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ
Все приведенные в инструкции изображения имеют схематичный характер и могут отличаться в зависимости от конкретной модели.

Перед тем как изучить инструкцию, ознакомьтесь с используемыми в ней обозначениями:



Запрещающий знак
Несоблюдение указаний, отмеченных данным знаком, может привести к поломке прибора или создать угрозу здоровью и безопасности пользователя.



Предупреждающий знак
Действуйте строго в соответствии с указаниями инструкциями, в противном случае может произойти поломка прибора или нанесен вред здоровью пользователя.



Знак безопасности
Указания, отмеченные данным знаком, требуют принятия мер особой осторожности. Непринятие таких мер может привести к поломке прибора или создать угрозу получения травм.



ВНИМАНИЕ!
Существует опасность возникновения пожара и поражения электрическим током! Всегда отключайте прибор от сети перед проведением установки, обслуживания или очистки.

Меры предосторожности при установке и перемещении

- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет повреждений.
- Если прибор хранился или транспортировался при отрицательных температурах, перед включением в сеть оставьте его в помещении с комнатной температурой не менее чем на 24 часа.
- Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции раздела «Установка и подключение».
- Устанавливайте прибор на ровную твердую поверхность в хорошо вентилируемом помещении, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.



- Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной влажностью, чтобы избежать образования ржавчины или снижения теплоизоляционных свойств.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источника открытого огня, избыточного тепла и влаги, плит, от труб водоснабжения и канализации.

- При установке оставляйте необходимые зазоры между прибором и ближайшими поверхностями для обеспечения вентиляции и охлаждения прибора. Это необходимо для обеспечения нормальной работы системы охлаждения и безопасной работы прибора.



- При установке не перекрывайте вентиляционные отверстия на корпусе.
- Во время перемещения или установки не тяните прибор за открытые дверцы или ручки, а также за любые выступающие элементы, не прикасайтесь к конденсатору и компрессору на задней стенке.

- Транспортируйте прибор под углом не более 45° по отношению к поверхности, последующее подключение прибора к сети производите не ранее, чем через 3 часа после его установки.
- Если прибор транспортировался в горизонтальном положении, последующее подключение прибора к сети производите не ранее, чем через 24 часа после его установки.



- Не располагайте на верхней части прибора тяжелые посторонние предметы, которые могут упасть при открывании дверцы и причинить травму.
- Во избежание возникновения пожара не храните в холодильник и не размещайте рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и материалы.

- Перед установкой прибора удалите упаковочные материалы (картон, амортизирующая пена, пленка и пр.). После распаковки прибора не оставляйте пленку, пенополистирол и другие упаковочные материалы в свободном доступе для детей, т. к. это может быть опасно для их жизни и здоровья – существует опасность травмы или удушья.

Общие меры предосторожности



Данный прибор предназначен для охлаждения и хранения пищевых продуктов в домашних условиях во внутренних помещениях. Не допускается использование прибора для хранения любых других предметов, лекарственных средств и пр.

- Прибор должен эксплуатироваться при температуре окружающей среды от 10 до 38°С.
- Дети не должны находиться рядом с прибором, играть с ним, включать его самостоятельно, а также производить очистку и техническое обслуживание без контроля взрослых.
- Не позволяйте детям залезать внутрь прибора или на его фасад – это может привести к удушью или травмам от падения.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, людьми с отсутствием опыта и знаний, а также с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в случае, если они находятся под наблюдением ответственных лиц или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают связанные с этим опасности.

ОСТОРОЖНО!

Прибор содержит хладагент изобутан (R600a), безвредный для окружающей среды, но огнеопасный. В случае повреждения охлаждающего контура и утечки хладагента необходимо исключить возможность возгорания, не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку. После тщательного проветривания помещения отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте повреждения холодильного контура. Хладагент ядовит и при попадании в глаза или на слизистые оболочки может вызвать сильное раздражение. В этом случае тщательно промойте глаза и слизистые большим количеством воды и обратитесь к врачу.

- В случае появления задымления или возгорания немедленно отключите прибор от сети. Не пытайтесь залить пламя водой, а перекройте очаг возгорания плотным одеялом и хорошо проветрите помещение.

ВНИМАНИЕ!

В случае утечки бытового газа перекройте подачу газа, откройте двери и окна, чтобы хорошо проветрить помещение. Не отключайте морозильник и другие электроприборы от сети, поскольку искра может вызвать возгорание и взрыв.

- Не устанавливайте рядом с холодильником другие электроприборы, например, морозильник, чтобы избежать образования избыточного конденсата и повреждения прибора. Расстояние между приборами должно составлять не менее 10 см.
- Запрещается хранить в холодильнике легковоспламеняющиеся, взрывоопасные вещества, едкие кислоты или щелочи, аэрозольные баллончики.
- Прибор должен эксплуатироваться при температуре окружающей среды, указанной в технических данных. Эксплуатация прибора вне указанного диапазона может привести к его поломке.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с отрицательными температурами, на открытом воздухе или в местах, где на него может попасть вода.
- Не допускается попадание воды, влаги, пр. жидких средств на прибор во избежание образования ржавчины или повреждения электроизоляции.
- При закрывании двери будьте осторожны и следите за тем, чтобы не прищемить пальцы.
- Закрывайте дверь прибора аккуратно, чтобы предотвратить падение находящихся в нем предметов.
- При установке прибора не перегибайте сильно сетевой шнур, избегайте его изломов или повреждения об острые края.
- Следите за тем, чтобы на сетевом шнуре не находились тяжелые предметы (мебель, ковры и пр.)
- Не подключайте прибор с помощью удлинителей или переносных источников питания.
- Не храните и не используйте внутри или рядом с прибором любые легковоспламеняющиеся вещества во избежание пожара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте внутри прибора электрические устройства, не разрешенные производителем.

- При повреждении дверцы или дверного уплотнителя эксплуатация прибора запрещается. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Для получения консультации, осмотра, приобретения оригинальных запчастей и ремонта прибора в случае необходимости всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки дверцы, внутренних и внешних поверхностей, так как они могут поцарапать поверхность и вызвать повреждение прибора.
- Для очистки поверхности используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять агрессивные химические средства, а также такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.
- При сильных загрязнениях используйте специальные средства для очистки холодильников – строго следуйте указаниям по их применению.
- Для очистки прибора не используйте бытовые пароочистители и спрей-очистители.
- Запрещается использовать фены для размораживания, осушители и свечи для освежения воздуха внутри камер – это может вызвать взрыв и нанести ущерб здоровью и имуществу.

Меры предосторожности при электрическом подключении

Опасность поражения электрическим током!

Отключите электрическое питание перед установкой, очисткой и обслуживанием прибора. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.

- Для безопасной и эффективной эксплуатации прибор должен быть правильно подключен к электросети и заземлен в соответствии с действующими стандартами безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или имуществу из-за неправильного или несоответствующего требованиям подключения прибора к электросети, произведенного не уполномоченными на данную операцию специалистами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание короткого замыкания или возникновения пожара, не используйте прибор, если сетевой шнур или вилка повреждены, а также если между сетевой вилкой и розеткой неплотный контакт. В случае возникновения неисправности, чтобы избежать возгорание или поражение электрическим током, прекратите эксплуатацию прибора и отключите его от сети. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь к квалифицированным специалистам авторизованного сервисного центра.

- Сетевой шнур должен быть заземлен.
- Во избежание поражения электрическим током, доставая сетевой шнур из розетки, держитесь за вилку, не тяните за шнур, при этом руки обязательно должны быть сухими!
- Прибор относится к I классу защиты – это означает, что помимо стандартной изоляции в нем предусмотрены дополнительные меры безопасности от поражения

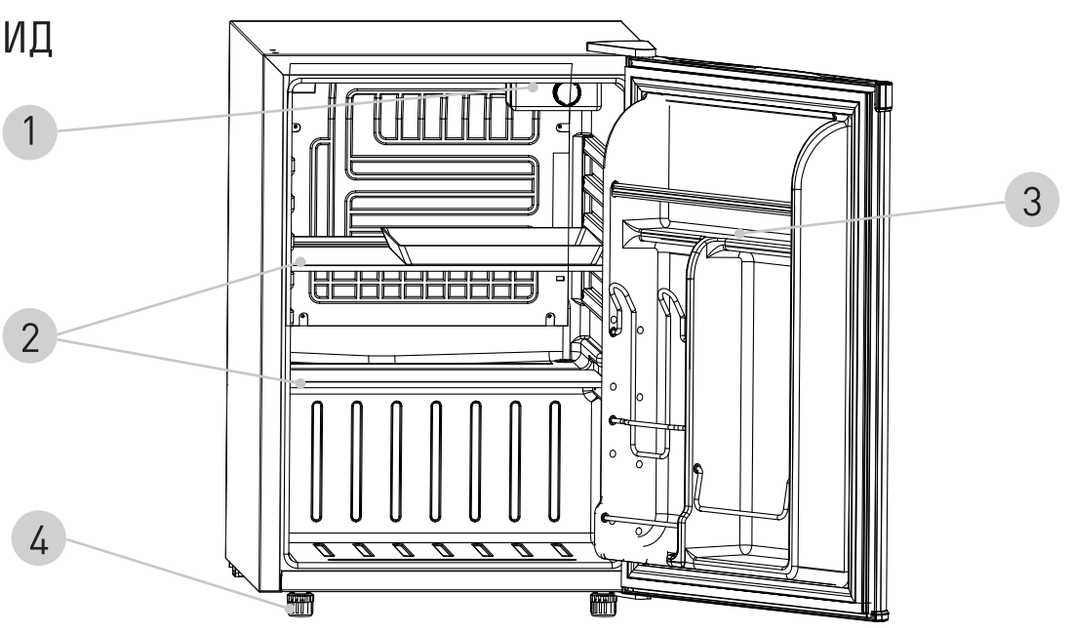
электрическим током: открытые части подсоединяются к защитному заземлению, в результате чего при повреждении изоляции токопроводящие элементы не будут находиться под напряжением.

ВНИМАНИЕ!
В случае аварийного отключения электричества или перед проведением работ по обслуживанию прибора отключайте его от сети. Последующее подключение к электросети должны проводиться не ранее, чем через 5 минут с момента отключения, чтобы избежать повреждения компрессора.

Меры предосторожности при хранении продуктов

- При выборе условий хранения продуктов строго следуйте рекомендациям производителя.
- Все продукты должны быть завернуты в бумагу, пакеты или упакованы в специальные пищевые контейнеры. Продукты не должны соприкасаться с непосредственно с внутренней поверхностью камер.
- Храните сырое мясо и рыбу в отдельных контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания.
- Следите за сроками хранения продуктов, рекомендованными производителями.
- Если прибор в течение длительного времени находится в помещении с температурой, выходящей за рамки диапазона, указанного в технических характеристиках, то эффективность его работы и охлаждающие свойства могут ухудшиться. Соответственно, продукты в холодильном отделении могут испортиться, а в морозильном разморозиться.
- Если дверь холодильника остается длительное время открытой, это может вызвать значительное повышение температуры в камере и нарушение нормальной работы прибора.
- При отключении и размораживании холодильника обеспечьте необходимые условия для хранения охлажденных продуктов, чтобы они не разморозились и не испортились, пока холодильник будет находиться в выключенном состоянии.
- Во время размораживания обеспечьте охлажденным продуктам необходимый температурный режим.
- Повышение температуры продуктов во время разморозки, технического обслуживания или очистки камеры сокращает их срок хранения.

ОБЩИЙ ВИД



1.Регулятор температуры
2.Стеклянные полки (съемные)
3.Дверные полки
4.Регулируемые ножки

ПРИМЕЧАНИЕ
Прибор изображен схематично, в реальности внешний вид может несколько отличаться от изображения, что не влияет на его функциональность.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Перед первым включением, чтобы удалить пыль и загрязнения, оставшиеся после производства и транспортировки, промойте внутреннее пространство холодильника с раствором пищевой соды и теплой воды или мягким моющим средством. Затем тщательно протрите его и просушите.
- Первое включение прибора в электросеть после установки произведите не ранее чем через 3 часа после его установки.
- Прежде чем впервые после подключения поместить в холодильник продукты, дайте прибору поработать не менее 4 часов, в течение которых температура внутри холодильника будет автоматически регулироваться.
- После этого, как холодильник проработает некоторое время и полностью остынет, положите в него продукты. Обычно для их полного охлаждения требуется 2-3 часа, летом при высокой температуре более 4 часов. Старайтесь как можно реже открывать дверцы холодильника за это время, пока продукты не охладятся.

ПРИМЕЧАНИЕ
Внутри нового прибора может присутствовать специфический запах, который исчезнет сразу после начала эксплуатации и установки в камерах холодильника низких температур.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение/Выключение прибора

- Установите регулятор температуры, расположенный внутри камеры, в положение «**4**», после чего вставьте вилку сетевого шнура в электророзетку. Прибор включится в работу на предустановленном температурном режиме.
- Для установления рабочей температуры (от 0 до 4°C) потребуется примерно 4 часа. За это время не открывайте дверцу холодильника.
- После достижения рабочей температуры откройте дверцу и поместите в камеру продукты.

ВНИМАНИЕ!

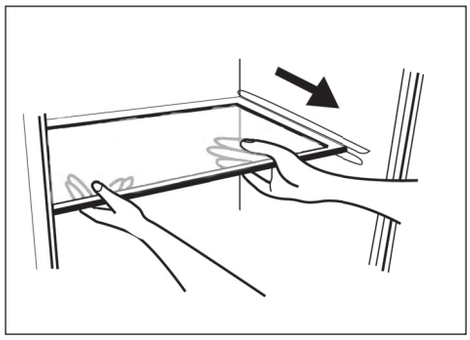
Прибор предназначен для бесперебойной работы с момента подключения. Старайтесь не выключать прибор без крайней необходимости (обслуживание, перевозка и пр.) и не делать перерывы в работе холодильника, в противном случае срок его службы и эффективной работы может сократиться.

Регулировка температурного режима

- Рабочая температура в холодильнике регулируется с помощью поворотного переключателя, расположенный внутри камеры. Вращайте регулятор по/против часовой стрелке для выбора необходимых настроек, где: **0 – Выкл./1** – самый теплый режим, а **7** – самый холодный.
- Оптимальный температурный режим в холодильной камере составляет от 0 до 4°C. Для его поддержания при стандартной загрузке холодильника и средней температуре внешней среды выбирайте настройку «**4**».
- Настройку «**7**» используйте только для быстрого охлаждения большого количества продуктов и включайте ее за 2 часа до помещения продуктов в холодильник, после чего верните регулятор температуры в положение «**4**». Если этого не сделать, температура в холодильной камере может опуститься ниже 0°C, так как компрессор будет работать непрерывно.
- Регулируйте положение переключателя в зависимости от внешней температуры. При высокой температуре в помещении установите регулятор на более холодный режим работы, при низкой температуре - на более теплый режим.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Холодильная камера предназначена для охлаждения и хранения различных продуктов питания, фруктов, овощей и напитков, которые должны быть употреблены в ближайшие 3-5 дней.
- Нельзя ставить горячую пищу в холодильную камеру. Необходимо дождаться, пока она остынет до комнатной температуры.
- Желательно герметично упаковывать продукты перед помещением в холодильник, чтобы избежать его загрязнения и появления неприятных запахов.
- Стеклянные полки можно переставлять на разные уровни для более удобного и рационального использования внутреннего пространства холодильника. Чтобы извлечь полку, приподнимите ее дальний край, а затем аккуратно вытяните ее наружу. Чтобы установить полку, вставьте ее в боковые направляющие на нужном уровне, а затем опустите задний край.



- Наиболее оптимальное расположение полок для эффективной и энергосберегающей работы показано на схеме в разделе «Общий вид».

Рекомендации по энергосбережению

- Прибор устанавливайте в самой прохладной части комнаты, вдали от источников тепла и отопительных приборов. Не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей.
- Не помещайте в холодильник горячие продукты, дайте им остыть до комнатной температуры.
- Не перегружайте прибор продуктами, т. к. это сказывается на работе компрессора. При слишком медленном замораживании некоторые продукты могут испортиться.
- Тщательно упаковывайте еду, ставьте в холодильник только сухую посуду - это поможет уменьшить образование наледи.
- Не застилайте полки и ящики внутри прибора фольгой, бумагой или бумажными полотенцами - это мешает циркуляции холодного воздуха и снижает эффективность работы прибора.
- Продукты должны храниться в определенном порядке и быть промаркированы, чтобы свести к минимуму открывание холодильника и сократить время поиска нужных продуктов.
- Не открывайте дверь прибора, если в этом нет необходимости.
- Старайтесь взять максимальное количество необходимых продуктов за одно открывание двери, после чего немедленно закройте дверцу прибора.
- Следите за чистотой конденсатора и компрессора на задней стенке прибора, регулярно производите их очистку, согласно указаниям инструкции в разделе «Очистка и обслуживание».

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Необходимо постоянно поддерживать чистоту и порядок во внутренней камере холодильника и регулярно производить ее очистку. Это позволит избежать появления неприятных запахов и гарантирует длительную и эффективную эксплуатацию прибора. Также необходимо регулярно убирать пыль на задней стенке холодильника и вокруг него, чтобы уменьшить потребление электроэнергии и повысить его охлаждающую производительность.

- Перед проведением очистки отключите прибор от сети, достаньте из него все продукты, поместите их в прохладное место.
- Внутренние поверхности прибора протрите слегка влажной тряпкой, при необходимости используйте нейтральное моющее средство. После чего протрите чистой тряпкой, смоченной в воде, а затем насухо мягкой тканью или салфеткой.
- Будьте осторожны с использованием воды при очистке, чтобы не повредить электроизоляцию прибора и не вызвать короткое замыкание.

ВНИМАНИЕ!
Запрещается извлекать и перемещать любые трубки и кабели, находящиеся внутри прибора, и использовать для очистки острые предметы, чтобы избежать повреждения внутренних элементов прибора.

- При необходимости аккуратно снимите и промойте под проточной водой полку, после чего хорошо просушите ее и снова установите в прибор.
- Следите за чистотой и исправностью резинового уплотнителя двери прибора – это влияет на качество его работы. В случае соприкосновения со сладкими или липкими продуктами, уплотнитель может затем при открывании приклеиваться к дверной рамке и порваться. Необходимо тщательно промыть его и хорошо просушить. В случае повреждения уплотнителя обратитесь в авторизованный сервисный центр для его замены.
- Система Low Frost препятствует образованию наледи на стенках. Но если в процессе эксплуатации в камере образовалась наледь, то отключите прибор от сети и дождитесь, пока лед растает. Затем удалите излишнюю влагу, протрите насухо все внутреннее пространство и дайте холодильнику до включения постоять некоторое время с открытой дверью для естественного проветривания и высыхания.

ПРИМЕЧАНИЕ
Если в камере холодильника регулярно образуется наледь или избыточная влага, то причина может быть в неплотном прилегании двери, вызванном поврежденным уплотнителем.

- Для очистки прибора не используйте жёсткие губки, абразивные чистящие и агрессивные химические средства – это может повредить прибор.
- При сильных загрязнениях используйте специальные средства для очистки холодильников. Строго следуйте указаниям по их применению.
- Следите за тем, чтобы чистящие средства не оставались на поверхностях прибора, тщательно удаляйте их остатки после очистки.
- Не используйте для очистки бытовые пароочистители и спрей-очистители.
- Съемные части прибора запрещается мыть в посудомоечной машине.
- Регулярно очищайте от пыли конденсатор (решетку) и компрессор на задней стенке прибора, используйте для этого мягкую щетку – это позволит повысить производительность прибора и снизить потребление электроэнергии.
- Перед последующим включением прибора оставьте его на некоторое время с открытой дверцей для естественного проветривания и высыхания.

При отключении электроэнергии

- Прибор предназначен для бесперебойной работы с момента подключения. Старайтесь не делать перерывы в работе прибора, в противном случае срок его службы может сократиться.
- В случае аварийного отключения электроснабжения продукты могут храниться в холодильнике в течение некоторого времени. Во время отключения электричества старайтесь не открывать двери и не помещать в камеры новые продукты.

Если холодильник не используется длительное время

Отключите его от сети, при необходимости разморозьте, произведите очистку камеры и хорошо просушите. Прибор должен находиться во выключенном состоянии и с открытой дверью, чтобы предотвратить образование неприятных запахов и плесени внутри.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции. Производитель не несет ответственность за возможный ущерб, нанесенный людям или имуществу вследствие неправильного подключения прибора.

Установка

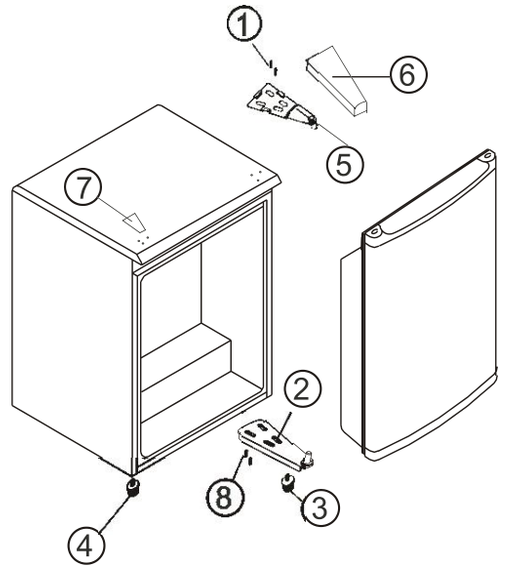
- На время проведения любых работ по установке и подключению прибор обязательно должен быть отключен от источника питания. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.
- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет внешних повреждений, таких как смещение или дефекты дверцы, повреждение охлаждающего контура или компрессора, вмятины или повреждения поверхностей холодильника. В случае их обнаружения не подключайте его – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Прибор необходимо устанавливать на твердой и ровной поверхности, запрещается установка на ковровых и пр. мягких покрытиях.
- Пол кухни и дно прибора должны находиться на одном уровне, чтобы избежать затруднений при заборе воздуха.
- Сетевая розетка должна быть легкодоступна при необходимости.
- Оставьте достаточно места для свободного открывания дверцы и выдвижения ящиков.
- Оставьте необходимые зазоры для свободной циркуляции воздуха и обеспечения хорошей вентиляции прибора во время работы: по боковым сторонам 19 мм, сверху 50 мм, расстояние от задней стенки до вертикальной поверхности 50 мм.

Перенавешивание дверцы

Чтобы перенавесить дверцу:

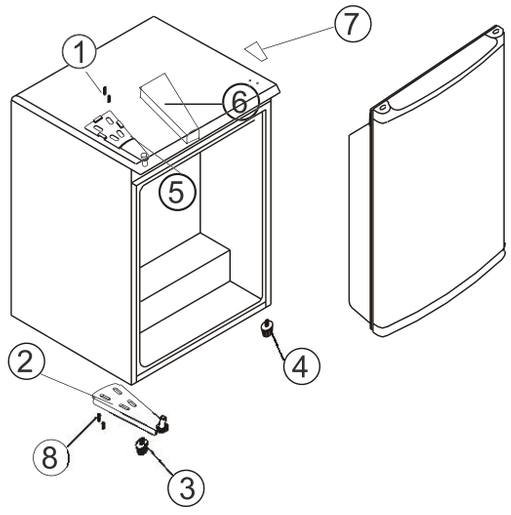
1. Снимите крышку верхней петли (6).
2. Выкрутите два винта (1), которые крепят верхнюю петлю (5) (с правой стороны) к раме. Снимите верхнюю петлю (5).
3. Приподнимите дверцу и положите её на мягкую поверхность, чтобы не поцарапать.
4. Выкрутите два винта (8), удерживающих нижнюю петлю (2), и снимите её.
5. Снимите левую переднюю ножку (4) и переставьте её на правую сторону.
6. Переставьте заглушку отверстия (7) на правую сторону.
7. Установите нижнюю петлю (2) на левую сторону нижней рамы, закрепив её двумя винтами через противоположные отверстия (8).
8. Установите дверцу на место, убедившись, что она плотно села на опору нижней петли (2).
9. Удерживая дверцу в закрытом положении, закрепите верхнюю петлю (5) на верхней левой стороне двумя винтами (1) через противоположные отверстия. Не затягивайте винты до тех пор, пока верхний край дверцы не будет выровнен по уровню столешницы.
10. Установите крышку верхней петли (6) на саму петлю.

Перенос петель на правую сторону



① Винт (шуруп)
② Нижняя петля
③ Регулируемые ножки
④ Регулируемые ножки
⑤ Верхняя петля
⑥ Декоративная заглушка верхней петли
⑦ Заглушка на отверстия
⑧ Отверстия

Перенос петель на левую сторону



① Винт (шуруп)
② Нижняя петля
③ Регулируемые ножки
④ Регулируемые ножки
⑤ Верхняя петля
⑥ Декоративная заглушка верхней петли
⑦ Заглушка на отверстия
⑧ Отверстия

ВНИМАНИЕ!
При перенавешивании дверцы во избежание травм и повреждения техники примите во внимание и соблюдайте следующие предупреждения по технике безопасности.

- **Освободите дверцу:** Перед началом работы обязательно извлеките все продукты и напитки из дверных лотков и полок, чтобы уменьшить вес дверцы.
- **Опасность падения:** Дверца холодильника тяжелая. При ослаблении винтов петли дверца может соскользнуть или упасть. Всегда придерживайте дверцу рукой или попросите помощника подержать её, пока вы откручиваете или затягиваете винты.
- **Берегите напольное покрытие:** Чтобы не поцарапать пол при случайном падении дверцы, рекомендуется подложить под нижний край дверцы картона или мягкую ткань.
- **Не перетягивайте винты:** При затягивании винтов прилагайте достаточное усилие для надежной фиксации, но избегайте чрезмерного давления, чтобы не сорвать резьбу.

Электрическое подключение

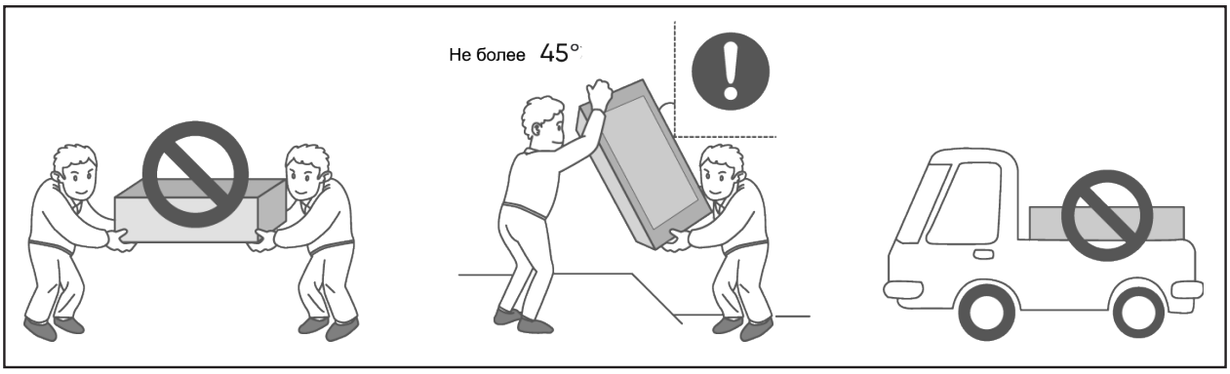
Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь в следующем:
- Номинальная мощность, напряжение и частота тока сети соответствуют максимальной мощности прибора, указанной в спецификации (~220-240 В, частота 50 Гц, ток 15 А).
- Сетевая розетка совместима со штепсельной вилкой изделия. В противном случае замените розетку или вилку – обратитесь к квалифицированным специалистам сервисного центра, не используйте удлинители или тройники.
- Подключайте прибор к сети только после окончания его установки.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы электрический провод и сетевая розетка оставались доступными.
- Не вытаскивайте вилку из розетки резким движением. Плотно зажмите вилку в руке, ровно держите ее и аккуратно и извлеките из розетки.

ВНИМАНИЕ! Использование удлинителей
- **Избегайте использования удлинителей, так как это может создать потенциальную угрозу безопасности при определенных условиях.**
- **Если использование удлинителя необходимо, используйте только трехжильный удлинитель, оснащенный вилкой с заземляющим контактом (типа «евровилка») и соответствующей розеткой с заземлением.**
- **Номинальные характеристики (мощность и сила тока), указанные на удлинителе, должны быть не меньше электрических характеристик самого прибора.**

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать и хранить холодильник необходимо в заводской упаковке, в вертикальном положении.
- Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту приборов от атмосферных осадков и механических повреждений.
- Холодильник должен храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от -50°С до +40 °С, относительной влажности не более 75%, при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на материалы прибора.
- При необходимости перевозки прибора:

1. Отключите питание от сети.
2. Перед транспортировкой прибора извлеките из него все содержимое, закрепите стеклянные полки и принадлежности клейкой лентой. Затяните ножки прибора, закройте дверцы и заклейте их клейкой лентой.
3. При перевозке запрещается переворачивать прибор или везти его в горизонтальном положении, угол наклона от вертикального положения не должен превышать 45°. Также необходимо избегать сильной тряски или вибрации.
4. Желательно перемещать и устанавливать прибор вдвоем.



ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе прибора, руководствуясь таблицей.

Проблема	Причина	Способ устранения
При подключении к сети прибор не включается	Отключено сетевое питание или перегорел предохранитель	Проверить надежность подключения к электрической сети
	Розетка неисправна	Проверить исправность розетки на другом исправном приборе
Охлаждение в камере не происходит	Неправильная работа стартера ПТК	Проверьте исправность работы устройства защиты от перегрузки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Нестабильная работа компрессора	
	Блокирование холодильного контура	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Некорректная работа вентилятора	
Температура в холодильном отделении не соответствует требуемой	Неплотное прилегание дверцы	Проверьте исправность и чистоту уплотнителя дверцы
	Утечка хладагента	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Неприятный запах	Продукты с сильным запахом или испорченные	Продукты с сильным запахом храните в герметичных контейнерах
		Проверьте камеру на наличие испорченных продуктов – уберите их
	Загрязнение внутренней камеры	Регулярно производите очистку внутренней камеры, согласно указаниям инструкции в разделе «Очистка и обслуживание».
Компрессор работает непрерывно длительное время	Высокая температура окружающей среды	Обеспечьте дополнительное охлаждение прибора, понизьте температуру в помещении при помощи вентиляции или кондиционера
	Перегруженность продуктами	Не перегружайте камеру продуктами, равномерно распределяйте их внутри
	Продукты очень горячие	Помещайте в морозильник только продукты комнатной температуры
	Частое открывание дверей	Старайтесь как можно реже открывать дверь морозильника на короткое время
	Техническая неисправность	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Дверь закрывается неплотно	Мешают не до конца задвинутые ящики	Размещайте правильно и до конца задвигайте ящики, не перегружайте камеру – следуйте указаниям инструкции
	Наклон морозильника	Устанавливайте прибор на ровной твердой поверхности согласно указаниям раздела «Установка и подключение»
	Повреждение уплотнителя дверцы	Убедитесь, что на уплотнителе нет загрязнений и повреждений
Конденсат скапливается внутри камеры	Дверца закрывается неплотно или была оставлена открытой в течение длительного времени, в результате повышается уровень влажности в камере	Всегда плотно закрывайте дверцу
	Перегруженность камеры продуктами	Не перегружайте камеру продуктами для обеспечения вентиляции и эффективного охлаждения

Перегрев корпуса	Выделение тепла конденсатором и умеренный нагрев корпуса – нормальное явление	Обеспечьте дополнительное охлаждение прибора, понизьте температуру в помещении при помощи вентиляции или кондиционера
	Сильный перегрев из-за высокой температуры окружающей среды	
	Перегруженность продуктами	Не перегружайте камеру продуктами для обеспечения вентиляции и эффективного охлаждения
Конденсат на корпусе, внешней поверхности или на уплотнителе двери	При высокой температуре окружающей среды – это нормальное явление	Удалите конденсат мягкой хорошо впитывающей тканью
		Обеспечьте дополнительное охлаждение прибора, понизьте температуру в помещении при помощи вентиляции или кондиционера
Повышенный шум во время работы	Чрезмерный поток воздуха в системе из-за слишком высокой температуры нагнетания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Затруднения в работе вентилятора	
	Гудит компрессор	Нормальное явление
Посторонний шум во время работы	Прибор установлен неправильно или на неровной поверхности	Установите прибор на ровной твердой поверхности, согласно указаниям раздела «Установка и подключение»
	Потрескивание	Нормальное явление: движение хладагента по трубам вызывает посторонние звуки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	**ZRF73B/ZRF73W**
Тип холодильника	компактный/отдельностоящий
Система размораживания	капельная/Defrost
Тип компрессора	стандартный
Напряжение/Частота, В/Гц	~220-240/50
Номинальная сила тока, А	0.4
Класс электрозащиты	I
Полезный объем, л	75
Климатический класс[1]	SN-N-ST
Класс энергоэффективности[2]	A+
Энергопотребление в год, кВт/ч[3]	115
Тип хладагента	R600a/19 г
Пенообразователь	циклопентан
Уровень шума, дБ	43
Габаритные размеры (ШхГхВ), мм	445x490x635
Размеры упаковки (ШхГхВ), мм	490x540x695
Вес (нетто), кг	15.8
Вес (брутто), кг	18.1
Длина сетевого шнура, м	2.36
Цвет	черный (ZRF73B)
	белый (ZRF73W)

1. Таблица значения температур для климатических классов:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+ 10°C ... +32°C
N	+ 16°C ... +32°C
ST	+ 16°C ... +38°C
T	+ 16°C ... +43°C

2. От A++ (максимальная эффективность) до D (самая низкая эффективность).
3. Энергопотребление 115 кВт/ч в год основывается на результатах 24-часового стандартного теста. Фактическое энергопотребление зависит от того, какой используется температурный режим и от места расположения прибора.

ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА

Паспортная табличка с основными техническими данными прибора находится внутри холодильной камеры и содержит основную информацию об объеме, напряжении, климатическом классе прибора, типе и количестве хладагента и пр.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Холодильник – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Упаковка – 1 комплект.

УТИЛИЗАЦИЯ



По окончании срока службы во избежание причинения ущерба жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также для предотвращения возможного нанесения вреда окружающей среде, данный прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе. Не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным бытовым мусором. Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована в пункте сбора макулатуры для вторичной переработки. Сортируйте мусор в соответствии с инструкциями по обращению с отходами. Собирая и перерабатывая отходы, вы помогаете сохранить природные ресурсы планеты. Для получения дополнительной информации о переработке данного прибора, пожалуйста, свяжитесь с вашей местной службой утилизации бытовых отходов.



ОСТОРОЖНО!

Хладагент и циклопентановые пеноматериалы, используемые при производстве морозильника, являются легковоспламеняющимися веществами, поэтому в случае повреждения охлаждающего контура, морозильник необходимо расположить вдали от любого источника огня и вывезти специализированной службой по утилизации бытовых отходов с соответствующими полномочиями, а затем утилизировать способом отличным от сжигания, во избежание нанесения вреда окружающей среде.



ВНИМАНИЕ!

При утилизации холодильника снимите двери, извлеките полки. Утилизируйте полки и двери отдельно.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ. В порядке улучшения качества производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, что может быть не отражено в настоящем руководстве по эксплуатации.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- При покупке проверьте соответствие номера прибора с номером, указанным в гарантийном талоне. Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне.
- Срок гарантии на данный прибор составляет 24 месяца с момента продажи его потребителю. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данном руководстве.
- Срок службы прибора составляет 5 лет с даты приобретения, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками авторизованного сервисного центра по обращению владельца.
- При обращении в авторизованный сервисный центр подготовьте необходимую информацию о приборе, которая размещена на заводской табличке и в чеке покупки: Модель/Серийный номер/Дата продажи.
- Внимание! Запрещается удалять с прибора заводские таблички, т. к. отсутствие серийного номера не позволяет Производителю идентифицировать прибор и провести его гарантийное обслуживание.

Информацию о сервисном обслуживании вы можете получить по телефонам горячей линии ООО «Цюгель Рус»:
8 800 444 08 12, 8(495) 477 47 40, пн-пт 9-18, e-mail: info@zugel.ru или посмотреть на сайте https://www.zugel.ru.

ПРОИЗВЕДЕНО:

По заказу ООО «Цюгель РУС»
Адрес: 127322, РФ, город Москва, ул. Яблочкова, 21, корпус 3, комната 2
Сделано в Китае